



## MUSÉES

- 1 Musée Militaire (Donjon)  
Citadelle  
09h00-12h00 | 14h00-17h00  
Fermé le lundi et jours fériés  
Dernière admission une demie-heure avant la fermeture
- 2 Musée Ibérique du Masque et du Costume  
Citadelle  
9h00-13h00 | 14h00 – 17h00  
Fermé le lundi (sauf le lundi de carnaval) et le 1<sup>er</sup> Janvier, le 1<sup>er</sup> Mai, le dimanche de Pâques, le 22 Août et 25 Décembre
- 3 Musée Abade de Baçal  
9h30h – 12h30 | 14h00 – 18h00  
Fermé le lundi et jours fériés
- 4 Centre de Photographie Georges Dussaud  
9h00 -12h30 | 14h00 – 17h30  
Fermé le lundi.
- 5 Centre d'Art Contemporain Graça Morais  
10h00 – 18h30  
Fermé le lundi.

Le Musée Abade de Baçal, le Centre de Photographie Georges Dussaud, et le Centre Ciência Viva, le Centre d'Art Contemporain Graça Morais et le Centre d'Interprétation de la Culture Séfaraide du Nord Est de Trás-os-Montes, son fermés le 1<sup>er</sup> janvier, le 1<sup>er</sup> mai, le dimanche de Pâques, le 22 août et le 25 décembre.

- 6 Centre "Ciência Viva"  
Mardi à Vendredi | 10h00 - 18h00  
Samedi et Dimanche | 11h00 – 19h00  
Fermé le lundi et jours fériés  
Dernière admission une demie-heure avant la fermeture

- 7 Centre de Mémoire Forte de S. João de Deus  
8h30-12h30 | 13h30 – 17h30  
Fermé le lundi et jours fériés.

- 8 Centre d'Interprétation de la Culture Séfaraide du Nord Est de Trás-os-Montes  
10h00 – 13h00 | 14h00 – 18h00  
Fermé le lundi.

- 9 Mémorial et Centre de Documentation Séfaraide de Bragança

## INFORMATION

Office de Tourisme  
Av. Cidade de Zamora, 5300-111 Bragança  
T. +351 273 381 273  
De lundi à vendredi.  
9h30-13h00 | 14h00-17h30  
Fermé le week-end.

Office Interactif de Tourisme  
Rua Abílio Beça, n° 105, 5300-011, Bragança  
T: +351 273 240 020  
Du mercredi au dimanche.  
9h30-13h00 | 14h00-17h30  
Fermé le lundi et le mardi.  
turismo@cm-braganca.pt

## Centre de Photographie George Dussaud

Créé en 2013, ce Centre de photographie est un espace dédié à l'oeuvre du photographe George Dussaud et à la photographie en général. Situé au premier étage de l'immeuble Paulo Quintela, il contient une collection unique de ce photographe renommé, qui depuis 1980 a choisi comme thème le Portugal et en particulier la région de Trás-os-Montes. L'abondante exposition de clichés en noir e blanc immortalise des histoires dans lesquelles ressortent des récits de vie, l'authenticité du milieu rural, peuplé d'hommes, de femmes et d'enfants, mais aussi de lieux, de regards, de scènes de travail, de rituels, de gestes et d'instantes irremplaçables sur un Trás-os-Montes disparu. L'extraordinaire gond d'environ 200 photographies, ou se croisent le documentaire et l'artistique, met en évidence l'empreinte de l'auteur qui a toujours revendiqué dans ses images une vision positive et poétique de la réalité.



## Centre d'Art Contemporain Graça Morais

Inauguré en 2008, le CACGM est un œuvre de référence de l'architecte Souto Moura, prix Pritzker 2011. Le principal objectif de ce centre est la divulgation d'artistes contemporains nationaux et internationaux reconnus grâce à un programme d'expositions temporaires et de grande œuvre d'art contemporain qui résulte de coproductions et partenariats avec d'autres institutions nationales et internationales de référence. Le CACGM dispose encore de 7 salles dédiées à l'œuvre de l'artiste peintre Graça Morais, dont le programme d'exposition est fréquemment renouvelé et renforcé par des initiatives pluridisciplinaires comme des programmes éducatifs, des ateliers de pratiques artistiques, des concerts, des performances et des activités éditoriales. La cafétéria avec son esplanade et son petit jardin sont un complément agréable à la visite de cet endroit privilégié, paradigme de l'architecture et de l'art contemporain.



## Centre Ciência Viva

Le centre Ciência Viva se situe à l'endroit où, en 1914, en pleine Grande Guerre, l'ingénieur français Lucien Guerche a installé une centrale électrique. Projet de l'architecte italienne Giulia Appolonia, le centre Ciência Viva propose des solutions innovantes pour climatiser l'environnement intérieur et pour économiser de l'énergie à partir d'un système qui fonctionne comme élément vivant et où les visiteurs peuvent, en temps réel, et à partir de nouvelles technologies visualiser le comportement de différents systèmes de contrôle du bâtiment. Les éléments de l'exposition itinérante sont dédiés à la science, plus précisément au patrimoine géologique et biologique de la région dominé par le Parc Naturel de Montesinho et aussi à l'énergie, à l'environnement et au recyclage. Le centre inclut aussi la Maison de la soie, édifice restauré préservant les caractéristiques originales d'un ancien moulin, qui intègre des éléments du patrimoine local et régional, présentant de nouveaux thèmes de divulgation scientifique.



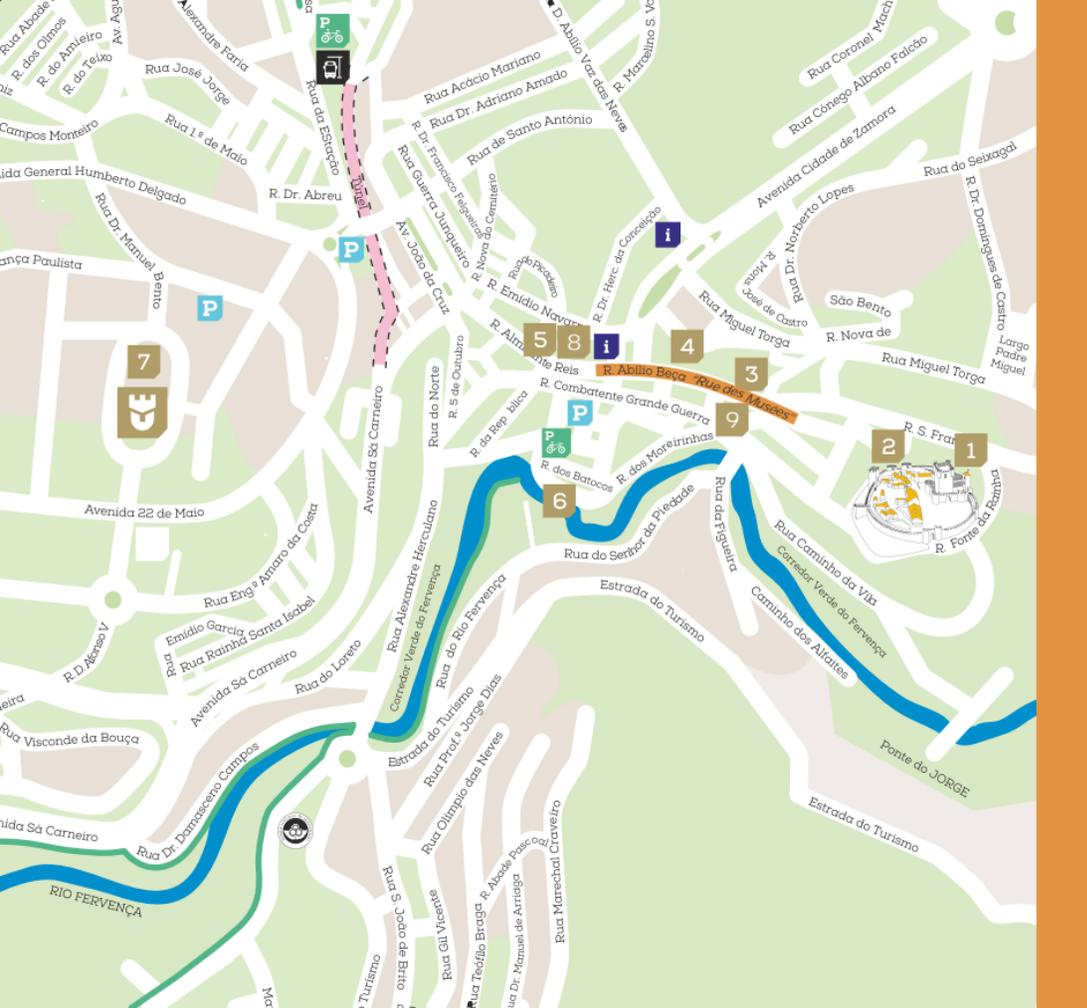
## Centre de Mémoire du Forte São João de Deus

Grâce à sa position géostratégique unique, la ville de Bragança a contribué indiscutablement à la défense des frontières de la patrie. La construction du fort de saint João de Deus résulte du besoin de renforcer du système défensif de la ville. En effet, la question militaire s'est avérée essentielle pour la défense des frontières, une fois restauré l'Indépendance du pays, en 1640, après l'acclamation de João IV, devenu roi du Portugal. Suite aux travaux de rénovation du site où auparavant était installé le fort, le Centre de Mémoire a été inauguré en 2013 en tant qu'espace destiné à l'exposition interactive qui met en valeur la présence militaire à Bragança. Ce Centre a pour objectif la mise en valeur du lieu-dit – sítio do Sardoal – et la transformation de la chapelle en fort qui a été appelé Fort de saint João de Deus, en l'honneur de son saint patron.



## GUIDE des MUSÉES





## Musée Militaire

Installé à l'intérieur du donjon du château de Bragança, en forme de quadrilatère de 17 m de large sur 33 m de haut, le musée militaire fut inauguré le 22 août 1983.

Le musée s'étend sur les cinq étages du donjon. Il possède une collection qui montre l'évolution de l'armement léger de l'infanterie portugaise entre le XIIème siècle. Il renferme également des objets recueillis lors des campagnes militaires africaines.



## Musée Ibérique des Masques et des Costumes

Le musée est situé à l'intérieur de la cité médiévale dans un édifice restauré. Il est résultat de la coopération transfrontalière entre les municipalités de Bragança et Zamora.

Inauguré le 24 février 2007, ayant pour thème central le masque, cet espace cherche à valoriser et à diffuser les traditions du solstice d'hiver et du Carnaval de Trás-os-Montes, Alto Douro et de la région de Zamora.

Les trois étages du musée permettent aux visiteurs de découvrir une variété de fêtes, de personnages et de rituels dans lesquels le masque joue un rôle principal.

Les personnages ici recréés par les caretos exposés, les photographies et la musique ambiante, permettent aux visiteurs de s'imprégner de l'atmosphère des festivités qui se déroulent dans les différentes localités en hiver.



## Musée Abade de Baçal

Le musée en 1915, se situe à l'intérieur de l'ancien palais épiscopal de Bragança.

L'exposition présente l'histoire religieuse, socio-économique et culturelle du Nord-est de la région de Trás-os-Montes ainsi que l'histoire de l'ancien évêché. Les divers artefacts et objets de la vie quotidienne attestent la présence dans la région de sociétés de chasseurs-cueilleurs et métallurgiques, au cours de la préhistoire et de la protohistoire.

Les stèles funéraires, les autels, les bornes milliaires, les outils agricoles, les céramiques et les objets décoratifs sont témoins de la romanisation dans le Nord-est.

Le musée propose un espace de numismatique nationale et d'orfèvrerie du qu'un ensemble important de mobilier.



## Centre d'Interprétation de la Culture Séfaraide

L'objectif du Centre d'Interprétation de la Culture Séfaraide du Nord-Est de Trás-os-Montes est de veiller à préserver les différents aspects de la vie des communautés juives qui ont vécu dans la région de Trás-os-Montes et dont la mémoire perdue encore aujourd'hui.

L'exposition intitulée: "Juifs Séfarades du nord-est de Trás-os-Montes, un voyage à travers le temps et la conscience collective" est un travail minutieux de recherche historique qui permet de faire revivre au visiteur ce que fut la vie des Juifs Séfarades qui se sont établis dans la région de Trás-os-Montes.



## Mémorial et Centre de Documentation Séfaraide de Bragança

Situé dans la rue connue sous le nom de "Rue des Musées", le Mémorial et Centre de Documentation Séfaraide de Bragança, est un espace étroitement lié au Centre Interprétatif de la Culture Séfaraide.

Il s'agit d'un abord à la fois matériel et virtuel dont l'ambiance intérieure tranporte vers des limbes de la mémoire. Le visiteur est accueilli à l'intérieur d'une synagogue qui montre toute sa dimension religieuse.

Le reste des étages est consacré au rôle de la femme, aux rituels et aux fêtes dans le but de chercher à comprendre la dimension de la vie séfaraide de la ville.

L'édifice abrite également un archive de mémoires ainsi qu'un centre de documentation online qui sert d'ancrage à une réflexion et recherche sur la présence des juifs séfarades de la région de Bragança

